

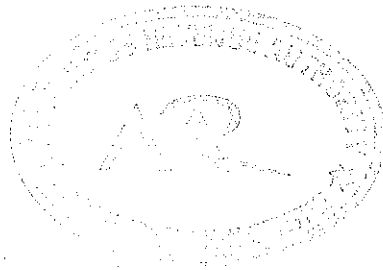
*Government Notice No. 188 of 2016*

**THE INCOME TAX ACT**

**Regulations made by the Minister under section 76  
of the Income Tax Act**

1. These regulations may be cited as the Agreement on Exchange of Information on Tax Matters (Republic of Korea) Regulations 2016.
2. In these regulations –  
“Act” means the Income Tax Act;  
“Agreement” means the Agreement entered into with the Government of the Republic of Korea pursuant to section 76 of the Act and set out in the Schedule.
3. The Agreement shall come into operation on such date as the Minister may specify in a notice to be published in the Gazette.

Made by the Minister on 24 August 2016.



**SCHEDULE**

[Regulation 2]

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF MAURITIUS AND  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA  
ON THE EXCHANGE OF INFORMATION RELATING  
TO TAX MATTERS**

The Government of the Republic of Mauritius and the Government of the Republic of Korea, desiring to facilitate the exchange of information with respect to taxes, have agreed as follows:

**Article 1****Object and Scope of the Agreement**

The competent authorities of the Contracting Parties shall provide assistance through exchange of information that is foreseeably relevant to the administration and enforcement of the domestic laws of the Contracting Parties concerning taxes covered by this Agreement. Such information shall include information that is foreseeably relevant to the determination, assessment and collection of such taxes, the recovery and enforcement of tax claims, or the investigation or prosecution of tax matters. Information shall be exchanged in accordance with the provisions of this Agreement and shall be treated as confidential in the manner provided in Article 8. The rights and safeguards secured to persons by the laws or administrative practice of the requested Party remain applicable to the extent that they do not unduly prevent or delay effective exchange of information.

---

**Article 2**  
**Jurisdiction**

A requested Party is not obligated to provide information which is neither held by its authorities nor in the possession or control of persons who are within its territorial jurisdiction.

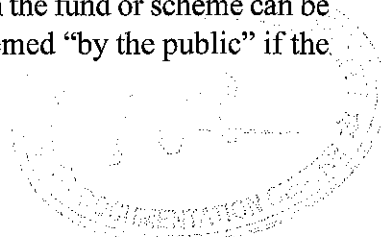
**Article 3**  
**Taxes Covered**

1. The taxes which are the subject of this Agreement are:
  - (a) in Mauritius, taxes of every kind and description administered by the Director-General of Mauritius Revenue Authority;
  - (b) in Korea, taxes of every kind and description administered by the National Tax Service and the Korea Customs Service.
  
2. This Agreement shall also apply to any identical taxes or any substantially similar taxes imposed after the date of signature of the Agreement in addition to or in place of the existing taxes. The taxes covered may be expanded or modified by mutual agreement of the Contracting Parties in the form of an exchange of letters. The competent authorities of the Contracting Parties shall notify each other of any substantial changes to the taxation and related information gathering measures covered by the Agreement.

**Article 4**  
**Definitions**

1. For the purposes of this Agreement, unless otherwise defined:
  - (a) the term “Mauritius” means the Republic of Mauritius and includes:
    - (i) all the territories and islands which, in accordance with the laws of Mauritius, constitute the State of Mauritius;
    - (ii) the territorial sea of Mauritius; and
    - (iii) any area outside the territorial sea of Mauritius which in accordance with international law has been or may hereafter be designated, under the laws of Mauritius, as an area, including the Continental Shelf, within which the rights of Mauritius with respect to the sea, the sea-bed and sub-soil and their natural resources may be exercised;
  - (b) the term “Korea” means the Republic of Korea and, when used in a geographical sense, it means the territory of the Republic of Korea including any area adjacent to the territorial sea of the Republic of Korea which, in accordance with international law, has been or may hereafter be designated under the laws of the Republic of Korea as an area within which the sovereign rights or jurisdiction of the Republic of Korea with respect to the sea-bed and sub-soil and their natural resources may be exercised;
  - (c) the term “Contracting Party” means Mauritius or Korea, as the context requires;
  - (d) the term “competent authority” means:

- (i) in the case of Mauritius, the Minister responsible for the subject of finance or his authorised representative;
- (ii) in the case of Korea, the Minister of Strategy and Finance or his authorised representative;
- (e) the term “person” includes an individual, a company and any other body of persons;
- (f) the term “company” means any body corporate or any entity that is treated as a body corporate for tax purposes;
- (g) the term “publicly traded company” means any company whose principal class of shares is listed on a recognised stock exchange provided its listed shares can be readily purchased or sold by the public. Shares can be purchased or sold “by the public” if the purchase or sale of shares is not implicitly or explicitly restricted to a limited group of investors;
- (h) the term “principal class of shares” means the class or classes of shares representing a majority of the voting power and value of the company;
- (i) the term “recognised stock exchange” means any stock exchange agreed upon by the competent authorities of the Contracting Parties;
- (j) the term “collective investment fund or scheme” means any pooled investment vehicle, irrespective of legal form. The term “public collective investment fund or scheme” means any collective investment fund or scheme provided the units, shares or other interests in the fund or scheme can be readily purchased, sold or redeemed by the public. Units, shares or other interests in the fund or scheme can be readily purchased, sold or redeemed “by the public” if the



- purchase, sale or redemption is not implicitly or explicitly restricted to a limited group of investors;
- (k) the term “tax” means any tax to which the Agreement applies;
  - (l) the term “applicant Party” means the Contracting Party requesting information;
  - (m) the term “requested Party” means the Contracting Party requested to provide information;
  - (n) the term “information gathering measures” means laws and administrative or judicial procedures that enable a Contracting Party to obtain and provide the requested information;
  - (o) the term “information” means any fact, statement or record in any form whatever;
  - (p) the term “national” means:
    - (i) any individual possessing the nationality or citizenship of a Contracting Party;
    - (ii) any legal person, partnership or association deriving its status as such from the laws in force in a Contracting Party;
  - (q) the term “criminal tax matters” means tax matters involving intentional conduct which is liable to prosecution under the criminal laws of the applicant Party;
  - (r) the term “criminal laws” means all criminal laws designated as such under domestic law irrespective of whether contained in the tax laws, the Criminal Code or other statutes.

2. As regards the application of this Agreement at any time by a Contracting Party, any term not defined therein shall, unless the context otherwise requires, have the meaning that it has at that time under the law of that Party, any meaning under the applicable tax laws of that Party prevailing over a meaning given to the term under other laws of that Party.

### **Article 5**

#### **Exchange of Information Upon Request**

1. The competent authority of the requested Party shall provide upon request information for the purposes referred to in Article 1. Such information shall be exchanged without regard to whether the conduct being investigated would constitute a crime under the laws of the requested Party if such conduct occurred in the requested Party.

2. If the information in the possession of the competent authority of the requested Party is not sufficient to enable it to comply with the request for information, that Party shall use all relevant information gathering measures to provide the applicant Party with the information requested, notwithstanding that the requested Party may not need such information for its own tax purposes.

3. If specifically requested by the competent authority of an applicant Party, the competent authority of the requested Party shall provide information under this Article, to the extent allowable under its domestic laws, in the form of depositions of witnesses and authenticated copies of original records.

4. Each Contracting Party shall ensure that its competent authorities for the purposes specified in Article 1 of the Agreement, have the authority to obtain and provide upon request:

- (a) information held by banks, other financial institutions, and any person acting in an agency or fiduciary capacity including nominees and trustees;
- (b) information regarding the ownership of companies, partnerships, trusts, foundations, and other persons, including, within the constraints of Article 2, ownership information on all such persons in an ownership chain; in the case of trusts, information on settlors, trustees and beneficiaries; and in the case of foundations, information on founders, members of the foundation council and beneficiaries. Further, this Agreement does not create an obligation on the Contracting Parties to obtain or provide ownership information with respect to publicly traded companies or public collective investment funds or schemes unless such information can be obtained without giving rise to disproportionate difficulties.

5. The competent authority of the applicant Party shall provide the following information to the competent authority of the requested Party when making a request for information under the Agreement to demonstrate the foreseeable relevance of the information to the request:

- (a) the identity of the person under examination or investigation;
- (b) a statement of the information sought including its nature and the form in which the applicant Party wishes to receive the information from the requested Party;
- (c) the tax purpose for which the information is sought;
- (d) grounds for believing that the information requested is held in the requested Party or is in the possession or control of a person within the jurisdiction of the requested Party;



- (e) to the extent known, the name and address of any person believed to be in possession of the requested information;
- (f) a statement that the request is in conformity with the law and administrative practices of the applicant Party, that if the requested information was within the jurisdiction of the applicant Party then the competent authority of the applicant Party would be able to obtain the information under the laws of the applicant Party or in the normal course of administrative practice and that it is in conformity with this Agreement;
- (g) a statement that the applicant Party has pursued all means available in its own territory to obtain the information, except those that would give rise to disproportionate difficulties.

6. The competent authority of the requested Party shall forward the requested information as promptly as possible to the applicant Party. To ensure a prompt response, the competent authority of the requested Party shall:

- (a) Confirm receipt of a request in writing to the competent authority of the applicant Party and shall notify the competent authority of the applicant Party of deficiencies in the request, if any, within 60 days of the receipt of the request.
- (b) If the competent authority of the requested Party has been unable to obtain and provide the information within 90 days of receipt of the request, including if it encounters obstacles in furnishing the information or it refuses to furnish the information, it shall immediately inform the applicant Party, explaining the reason for its inability, the nature of the obstacles or the reasons for its refusal.

**Article 6****Tax Examinations Abroad**

1. A Contracting Party may allow representatives of the competent authority of the other Contracting Party to enter the territory of the first-mentioned Party to interview individuals and examine records with the written consent of the persons concerned. The competent authority of the second-mentioned Party shall notify the competent authority of the first-mentioned Party of the time and place of the meeting with the individuals concerned.

2. At the request of the competent authority of one Contracting Party, the competent authority of the other Contracting Party may allow representatives of the competent authority of the first-mentioned Party to be present at the appropriate part of a tax examination in the second-mentioned Party.

3. If the request referred to in paragraph 2 is acceded to, the competent authority of the Contracting Party conducting the examination shall, as soon as possible, notify the competent authority of the other Party about the time and place of the examination, the authority or official designated to carry out the examination and the procedures and conditions required by the first-mentioned Party for the conduct of the examination. All decisions with respect to the conduct of the tax examination shall be made by the Party conducting the examination.

**Article 7****Possibility of Declining a Request**

1. The requested Party shall not be required to obtain or provide information that the applicant Party would not be able to obtain under its own laws for purposes of the administration or enforcement of its own tax laws. The competent authority of the requested Party

---

may decline to assist where the request is not made in conformity with this Agreement.

2. The provisions of this Agreement shall not impose on a Contracting Party the obligation to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process. Notwithstanding the foregoing, information of the type referred to in Article 5, paragraph 4 shall not be treated as such a secret or trade process merely because it meets the criteria in that paragraph.

3. The provisions of this Agreement shall not impose on a Contracting Party the obligation to obtain or provide information, which would reveal confidential communications between a client and an attorney, solicitor or other admitted legal representative where such communications are:

- (a) produced for the purposes of seeking or providing legal advice; or
- (b) produced for the purposes of use in existing or contemplated legal proceedings.

4. The requested Party may decline a request for information if the disclosure of the information would be contrary to public policy (ordre public).

5. A request for information shall not be refused on the ground that the tax claim giving rise to the request is disputed.

6. The requested Party may decline a request for information if the information is requested by the applicant Party to administer or enforce a provision of the tax law of the applicant Party, or any requirement connected therewith, which discriminates against a national of the requested Party as compared with a national of the applicant Party in the same circumstances.

**Article 8**  
**Confidentiality**

Any information received by a Contracting Party under this Agreement shall be treated as confidential and may be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative bodies) in the jurisdiction of the Contracting Party concerned with the assessment or collection of, the enforcement or prosecution in respect of, or the determination of appeals in relation to, the taxes covered by this Agreement. Such persons or authorities shall use such information only for such purposes. They may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions. The information may not be disclosed to any other person or entity or authority or any other jurisdiction without the express written consent of the competent authority of the requested Party.

**Article 9**  
**Costs**

Incidence of costs incurred in providing assistance shall be agreed by the Contracting Parties.

**Article 10**  
**Implementation**

The Contracting Parties shall take all necessary steps to comply with, and give effect to the terms of this Agreement.

**Article 11**  
**Language**

Requests for assistance and answers thereto shall be drawn up in English.

---

**Article 12**

**Mutual Agreement Procedure**

1. Where difficulties or doubts arise between the Contracting Parties regarding the implementation or interpretation of the Agreement, the competent authorities shall endeavour to resolve the matter by mutual agreement.
2. In addition to the agreements referred to in paragraph 1, the competent authorities of the Contracting Parties may mutually agree on the procedures to be used under Articles 5 and 6.
3. The competent authorities of the Contracting Parties may communicate with each other directly for purposes of reaching agreement under this Article.

**Article 13**

**Entry into Force**

1. Each of the Contracting Parties shall notify the other in writing of the completion of the procedures required by its law for the entry into force of this Agreement.
2. The Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the receipt of the later of these notifications and shall thereupon have effect
  - (a) for criminal tax matters on that date; and
  - (b) for all other matters covered in Article 1, for taxable periods beginning on or after the first day of January of the year next following the date on which the Agreement enters into force, or where there is no taxable period, for all charges to tax arising on or after that date.

**Article 14**  
**Termination**

1. Either Contracting Party may terminate the Agreement by serving a written notice of termination through diplomatic channels to the other Contracting Party.
2. Such termination shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of notice of termination by the other Contracting Party.
3. Where this Agreement is terminated for any reason, the Contracting Parties shall remain bound by the provisions of Article 8 with respect to any information obtained under the Agreement.

**IN WITNESS WHEREOF** the undersigned, duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

**DONE** in duplicate at Port Louis, on this 11<sup>th</sup> day of August, 2016, in the English and Korean languages, both texts being equally authentic.

**For the Government of the Republic of  
Mauritius**

Hon. Pravind Kumar JUGNAUTH

Minister of Finance and Economic  
Development

**For the Government of the  
Republic of Korea**

H.E. Kwon Young-dae

Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary of the  
Republic of Korea to Mauritius

**모리셔스공화국 정부와 대한민국 정부 간의****조세정보 교환에 관한 협정**

모리셔스공화국 정부와 대한민국 정부는 조세에 관한 정보 교환의 촉진을 희망하며 다음과 같이 합의하였다.

**제1조****협정의 목적과 범위**

계약당사자의 권한 있는 당국은 이 협정의 대상 조세에 관한 계약당사자의 국내법의 시행과 집행에 관련될 것으로 예상되는 정보의 교환을 통하여 협조를 제공한다. 그러한 정보에는 이 협정의 대상 조세의 결정, 부과 및 징수, 조세 채권(債權)의 추심 및 집행, 또는 조세사건의 수사 또는 소추와 관련될 것으로 예상되는 정보가 포함된다. 정보는 이 협정의 규정에 따라 교환되고 제8조에 규정된 방식에 따라 비밀로 취급된다. 피요청당사자의 법이나 행정관행에 의하여 인(人)에게 보장되는 권리와 보호장치는 효과적인 정보 교환을 부당하게 방해하거나 지연시키지 아니하는 범위에서 계속 적용된다.

**제2조****관할권**

피요청당사자는 그 당국이 보유하지 아니하거나 그 영역의 관할권 내에 있는 인이 보유 또는 통제하지 아니하는 정보를 제공할 의무가 없다.

## 제3조

## 대상 조세

1. 이 협정의 대상이 되는 조세는 다음과 같다.

가. 모리셔스의 경우, 모리셔스 국세청장에 의하여 부과되는 모든 종류 및 명칭의 조세

나. 한국의 경우, 국세청 및 관세청에 의하여 부과되는 모든 종류 및 명칭의 조세

2. 이 협정은 협정 서명일 후 현행 조세에 추가로 부과되거나 현행 조세를 대체하여 부과되는 모든 동일한 조세 또는 모든 실질적으로 유사한 조세에도 적용된다. 대상 조세는 서신교환의 형태로 계약당사자 간의 상호 합의에 의하여 확장되거나 수정될 수 있다. 계약당사자의 권한 있는 당국은 이 협정이 대상으로 하는 과세 및 관련 정보수집수단의 모든 실질적인 변경사항을 상호 통보한다.

## 제4조

## 정의

1. 달리 정의되지 아니하면, 이 협정의 목적상,

가. "모리셔스"란 모리셔스공화국을 말하며 다음을 포함한다.

- 1) 모리셔스의 법률에 따라 모리셔스 국가를 구성하는 모든 영역 및 도서
- 2) 모리셔스의 영해, 그리고
- 3) 국제법에 따라 해상과 해저 및 하층토와 그 천연자원에 대하여 모리셔스의 권리가 행사될 수 있는 대륙붕을 포함한 지역으로



모리셔스의 법률에 따라 지정되어 있거나 앞으로 지정될 수 있는  
모리셔스 영해 밖의 모든 지역

나. "한국"이란 대한민국을 말하며, 지리적인 관점에서 사용될 때, 국제법에 따라 해저, 하층토 및 그 천연자원에 대하여 대한민국의 주권적 권리 또는 관할권이 행사될 수 있는 지역으로 대한민국의 법에 따라 지정되어 있거나 앞으로 지정될 수 있는 대한민국 영해에 인접한 모든 지역을 포함하는 대한민국의 영역을 말한다.

다. "계약당사자"란 문맥이 요구하는 대로 모리셔스 또는 한국을 말한다.

라. "권한 있는 당국"이란 다음을 말한다.

- 1) 모리셔스의 경우, 재무 분야에 책임 있는 장관 또는 그의 권한 있는 대리인
- 2) 한국의 경우, 기획재정부장관 또는 그의 권한 있는 대리인

마. "인"이란 개인, 회사 및 그 밖의 모든 인의 단체를 포함한다.

바. "회사"란 모든 법인격 있는 단체 또는 조세 목적상 법인격이 있는 단체로 취급되는 모든 실체를 말한다.

사. "공개회사"란 주요한 종류의 주식이 공인된 증권거래소에 상장되어 공중(公衆)이 그 상장된 주식을 쉽게 매매할 수 있는 모든 회사를 말한다. 주식매매가 한정된 투자자 집단에 목시적 또는 명시적으로 제한된 것이 아니라면 그 주식은 "공중에 의하여" 매매될 수 있다.

아. "주요한 종류의 주식"이란 회사의 의결권 및 가치의 다수를 차지하는 주식의 종류 또는 종류들을 말한다.

자. "공인된 증권거래소"란 계약당사자의 권한 있는 당국에 의하여 합의된

모든 증권거래소를 말한다.

차. "집합투자기금 또는 기구"란 법적 형식에 관계없이 공동 출자된 모든 투자매체를 말한다. "공모집합투자기금 또는 기구"란 기금 또는 기구의 단위, 주식 또는 그 밖의 지분이 공중에 의하여 쉽게 매매 또는 상환될 수 있는 집합투자기금 또는 기구를 말한다. 만약 매매 또는 상환이 한정된 투자자 집단으로 묵시적 또는 명시적으로 제한되지 아니한다면 그 기금 또는 기구의 단위, 주식 또는 그 밖의 지분은 "공중에 의하여" 쉽게 매매 또는 상환될 수 있다.

카. "조세"란 이 협정이 적용되는 모든 조세를 말한다.

타. "요청당사자"란 정보를 요청하는 계약당사자를 말한다.

파. "피요청당사자"란 정보의 제공을 요청받은 계약당사자를 말한다.

하. "정보수집수단"이란 한쪽 계약당사자가 요청받은 정보를 획득하고 제공하는 것을 가능하게 하는 법 및 행정적 또는 사법적 절차를 말한다.

거. "정보"란 모든 사실, 진술 또는 모든 형식의 기록을 말한다.

너. "국민"이란

- 1) 한쪽 계약당사자의 국적 또는 시민권을 지닌 모든 개인
- 2) 한쪽 계약당사자의 유효한 법에 따라 그 자격을 부여받은 모든 법인, 파트너십 또는 협회를 말한다.

더. "조세형사사건"이란 요청당사자의 형사법에 따라 소추될 수 있는 고의적인 행위를 포함한 조세사건을 말한다.

러. "형사법"이란 세법, 형법 또는 다른 법에 포함되어 있는지와 관계없이, 국내법에 따라 그러한 것으로 지정된 모든 형사법을 말한다.

2. 한쪽 계약당사자가 언제든지 이 협정을 적용할 때, 이 협정에 정의되어 있지 아니한 모든 용어는 문맥이 달리 요구하는 경우를 제외하고는, 그 당시 그 당사자의 법에 따른 의미를 가지며, 그 당사자의 적용 가능한 세법에 따른 의미가 그 당사자의 다른 법에 따라 그 용어에 주어진 의미보다 우선한다.

### 제5조

#### 요청에 의한 정보 교환

1. 피요청당사자의 권한 있는 당국은 제1조에 언급된 목적을 위하여 요청에 따라 정보를 제공한다. 그러한 정보는 수사대상행위가 피요청당사자 내에서 발생한 경우 그러한 행위가 피요청당사자의 법에 따라 범죄를 구성하는지에 관계없이 교환된다.

2. 피요청당사자의 권한 있는 당국이 보유하고 있는 정보가 해당 정보 요청을 수용할 정도로 충분하지 아니한 경우, 피요청당사자가 그러한 정보가 자신의 조세 목적상 필요하지 아니하다고 할지라도, 그 당사자는 요청받은 정보를 요청당사자에 제공하기 위하여 모든 관련된 정보수집수단을 사용한다.

3. 요청당사자의 권한 있는 당국이 특정하여 요청하는 경우, 피요청당사자의 권한 있는 당국은 피요청당사자의 국내법이 허용하는 범위에서 증인 진술조서와 원본 기록의 공증된 사본의 형식으로 이 조에 따라 정보를 제공한다.

4. 각 계약당사자는 그의 권한 있는 당국이 이 협정의 제1조에 명시된 목적을 위하여 요청에 따라 다음의 정보를 획득하여 제공할 수 있는 권한을 갖도록 보장한다.

가. 은행, 그 밖의 금융기관 그리고 명의수탁인 및 재산수탁인을 포함한 대리인 또는 수탁인의 자격으로 활동하는 어떠한 인이 보유하는 정보

나. 제2조의 제약 내에서, 소유 구조 내 모든 관련 인의 소유 정보, 신탁의 경우 신탁설정인, 재산수탁인 및 수익자에 관한 정보, 그리고 재단의 경우, 설립자, 재단 이사회의 구성원 및 수익자에 관한 정보를 포함하여, 회사, 파트너십, 신탁, 재단 및 그 밖의 인의 소유에 관한 정보. 더불어, 이 협정은 과중한 어려움을 발생시키지 아니하고서는 그러한 정보가 획득될 수 없는 경우, 공개회사 또는 공모집합투자기업 또는 기구에 관련된 소유 정보를 획득하거나 제공하는 의무를 제약당사자에게 발생시키지 아니한다.

5. 요청당사자의 권한 있는 당국은 이 협정에 따라 정보를 요청할 때 해당 요청에 대한 정보의 예상 가능한 관련성을 입증하기 위하여 피요청당사자의 권한 있는 당국에 다음의 정보를 제공한다.

- 가. 조사 또는 수사 대상인의 인적사항
- 나. 정보의 성격과 요청당사자가 피요청당사자로부터 그 정보를 받고자 하는 형식을 포함하여 얻고자 하는 정보에 관한 진술
- 다. 정보를 얻고자 하는 조세상 목적
- 라. 요청된 정보가 피요청당사자 내에서 보유하고 있거나 피요청당사자의 관할권 내에 있는 인에 의하여 보유 또는 통제되고 있다고 믿는 근거
- 마. 알려진 범위에서 요청된 정보의 보유자라고 여겨지는 모든 인의 이름과 주소
- 바. 요청이 요청당사자의 법과 행정관행에 부합하고, 요청된 정보가

요청당사자의 관할권 내에 있었다면 요청당사자의 권한 있는 당국이  
요청당사자의 법에 따라 또는 행정관행의 정상적 과정에서 그 정보를  
획득할 수 있으며, 그 요청이 이 협정에 부합된다는 진술

사. 요청당사자는 과중한 어려움을 발생시키는 수단을 제외하고 그 정보를  
얻기 위하여 자국 영역에서 이용 가능한 모든 수단을 다했다는 진술

6. 피요청당사자의 권한 있는 당국은 가능한 한 신속하게 요청받은 정보를  
요청당사자에게 제공한다. 신속한 답변의 보장을 위하여, 피요청당사자의 권한 있는  
당국은

가. 요청당사자의 권한 있는 당국에 요청 접수를 문서로 확인하고, 요청상에  
흠결이 있으면 요청 접수 60일 이내에 요청당사자의 권한 있는 당국에 이를  
통보한다.

나. 피요청당사자의 권한 있는 당국은 정보를 제공하는 데 장애에 직면하거나  
그 정보 제공을 거부하는 경우를 포함하여 요청 접수 90일 이내에 정보를  
획득하고 제공할 수 없는 경우, 즉시 요청당사자에게 알리며 정보 제공  
불능의 사유, 장애의 성격 또는 거부 사유를 설명한다.

### 제6조

#### 해외세무조사

1. 한쪽 계약당사자는 다른 쪽 계약당사자의 권한 있는 당국의 대표가 그 한쪽  
계약당사자의 영역 내에 들어와 관련된 인들의 서면동의를 받아 개인들을 면담하고  
기록을 조사하는 것을 허용할 수 있다. 그 다른 쪽 계약당사자의 권한 있는 당국은 그

한쪽 계약당사자의 권한 있는 당국에 관련된 개인들과의 면담시간과 장소를 통보한다.

2. 한쪽 계약당사자의 권한 있는 당국의 요청에 따라 다른 쪽 계약당사자의 권한 있는 당국은 그 한쪽 계약당사자의 권한 있는 당국의 대표가 그 다른 쪽 계약당사자에서의 세무조사의 적절한 부분에 입회하는 것을 허용할 수 있다.

3. 제2항에 언급된 요청에 응하는 경우, 조사를 실시하는 계약당사자의 권한 있는 당국은, 가능한 한 빨리, 다른 당사자의 권한 있는 당국에 조사시간과 장소, 조사 수행을 위하여 지정된 당국 또는 공무원 및 조사 수행을 위하여 조사를 실시하는 당사자가 요구하는 절차 및 조건을 통보한다. 세무조사 수행에 관한 모든 결정은 조사를 실시하는 당사자에 의하여 이루어진다.

### 제7조

#### 요청거절 가능성

1. 피요청당사자는 요청당사자가 자국 세법의 시행 또는 집행의 목적상 자국법에 따라 획득할 수 없는 정보를 획득하거나 제공할 것을 요구받지 아니한다. 피요청당사자의 권한 있는 당국은 해당 요청이 이 협정에 부합하지 아니하는 경우 협조를 거절할 수 있다.

2. 이 협정의 규정은 한쪽 계약당사자에게 모든 거래, 사업, 산업, 상업 또는 전문적 비밀이나 거래과정을 노출시키는 정보를 제공할 의무를 부과하지 아니한다. 전단에도 불구하고, 제5조제4항에 언급된 유형의 정보는 단지 그 항의 기준을 충족한다는 이유만으로 그러한 비밀 또는 거래과정으로 취급되지 아니한다.

3. 이 협정의 규정은 의뢰인과 변호사, 사무변호사 또는 그 밖의 인정된 법적 대리인 사이의 기밀통신이 다음과 같은 경우, 그러한 기밀통신이 누설될 수 있는 정보를 획득하거나 제공할 의무를 한쪽 계약당사자에게 부과하지 아니한다.

가. 법적 자문을 구하거나 제공하기 위한 목적으로 생산된 경우, 또는

나. 진행 중이거나 고려 중인 법적 절차에서 사용하기 위한 목적으로 생산된 경우

4. 피요청당사자는 정보의 공개가 공공정책(공공질서)에 반할 경우 정보 요청을 거절할 수 있다.

5. 정보 요청은 그 요청을 발생시킨 조세 채권이 분쟁 중이라는 근거로 거절되지 아니한다.

6. 동일한 상황에 있는 요청당사자의 국민에 비하여 피요청당사자의 국민을 차별하는 요청당사자의 세법 규정 또는 그와 관련된 어떠한 요건을 시행 또는 집행하기 위하여 요청당사자가 정보를 요청하는 경우 피요청당사자는 정보 요청을 거절할 수 있다.

#### 제8조

#### 비밀 유지

이 협정에 따라 한쪽 계약당사자가 제공받은 모든 정보는 비밀로 취급되며, 이 협정의 대상 조세의 부과 또는 징수, 그 조세에 관련된 집행 또는 소추, 또는 그 조세에

관한 불복에 대한 결정과 관련된 계약당사자의 관할권 내의 인 또는 당국(법원 및 행정기관을 포함한다)에만 공개될 수 있다. 그러한 인이나 당국은 그 정보를 그러한 목적을 위해서만 사용한다. 그러한 인이나 당국은 공개재판 절차 또는 사법 결정에서 그 정보를 공개할 수 있다. 그 정보는 피요청당사자의 권한 있는 당국의 명백한 서면동의 없이 그 밖의 모든 인이나 실제 또는 당국이나 그 밖의 모든 관할권에 공개될 수 없다.

**제9조****비용**

협조 제공 시 발생하는 비용의 부담은 계약당사자에 의하여 합의된다.

**제10조****이행**

계약당사자는 이 협정의 조항을 준수하고 그 효력을 발생시키는 데 필요한 모든 조치를 한다.

**제11조****언어**

협조를 위한 요청 및 그에 대한 답변은 영어로 작성된다.



제12조

상호 합의 절차

1. 계약당사자 간에 협정의 이행 또는 해석에 관하여 어려움 또는 의문이 발생하는 경우, 권한 있는 당국은 상호 합의에 의하여 그 문제를 해결하도록 노력한다.
2. 제1항에 언급된 합의에 추가하여, 계약당사자의 권한 있는 당국은 제5조 및 제6조에 따라 사용될 절차에 대하여 상호 합의할 수 있다.
3. 계약당사자의 권한 있는 당국은 이 조에 따른 합의에 도달하기 위한 목적으로 직접 상호 간에 의사소통할 수 있다.

제13조

발효

1. 각 계약당사자는 이 협정의 발효를 위하여 자국 법에서 요구되는 절차의 완료를 서면으로 다른 쪽 계약당사자에게 통보한다.
2. 이 협정은 이러한 통보들 중 나중의 통보 접수 후 30일째 되는 날에 발효되며 발효와 동시에 다음에 대하여 효력을 가진다.
  - 가. 조세형사사건은 발효일부터, 그리고
  - 나. 제1조에서 다루는 그 밖의 모든 사건은 이 협정의 발효일 후 다음 해의 1월 1일 이후 개시하는 과세기간에 대한, 또는 과세기간이 없는 경우, 이 협정의 발효일 이후 발생한 세금에 대한 모든 과세분

## 제14조

## 종료

1. 어느 한쪽 계약당사자는 다른 쪽 계약당사자에게 외교 경로를 통하여 종료를 서면 통보함으로써 협정을 종료할 수 있다.

2. 그러한 종료는 다른 쪽 계약당사자의 종료 통지 접수일 후 6개월의 기간이 만료한 날 다음 달 1일에 효력이 발생한다.

3. 이 협정이 어떠한 이유로든 종료되는 경우, 계약당사자는 이 협정에 따라 획득한 모든 정보에 관하여 제8조에 계속 기속된다.

이상의 증거로 아래 서명자는 그들 각자의 정부로부터 정당하게 권한을 위임받아 이 협정에 서명하였다.

2016년 8 월 11 일 Port Louis 에서 등동하게 정본인 한국어 및 영어로 각 2부씩 작성되었다.

모리셔스공화국 정부를 대표하여

**Hon. Pravind Kumar JUGNAUTH**  
Minister of Finance and  
Economic Development

대한민국 정부를 대표하여

**H.E. Kwon Young-dae**  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary of the  
Republic of Korea to  
Mauritius